

Porównanie tłumaczeń Przysłów 20:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi* – jedno i drugie stworzył JAHWE. **1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi — jedno i drugie stworzył JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi, oba uczynił JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi, Pan to oboje uczynił.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ucho słuchające a oko widzące, JAHWE oboje uczynił.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I ucho, co słyszy, i oko, co widzi, obydwaj Pan uczynił.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi - oba stworzył Bóg.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi, oboje uczynił JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ucho, które słyszy i oko, które widzi - tak jedno, jak i drugie uczynił JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi - i jedno, i drugie jest dziełem Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ухо чує і око бачить. І оба господні діла.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ucho, które słyszy i oko, które widzi – oba utworzył WIEKUISTY.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ucho, które słyszy, i oko, które widzi – jedno i drugie uczynił JAHWE.

1) <x>240 15:31</x>

2) <x>230 94:9</x>